

# **Transkrypcja , wpis zagranicznych aktów stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego**

## **I. Opis wykonania usługi:**

1. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie , bez żadnej ingerencji w pisownie imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.

Wniosek o transkrypcję składa : osoba, której dotyczy zdarzenie, ustawowy przedstawiciel dziecka , inna osoba która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.

## **II.WYMAGANE DOKUMENTY:**

- wniosek o dokonanie transkrypcji
- dowód osobisty lub paszport – do wglądu
- oryginał zagranicznego odpisu aktu stanu cywilnego
- urzędowe tłumaczenie zagranicznego aktu na język polski wykonane przez tłumacza przysięgłego języka polskiego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości lub konsula polskiego, a także tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)

## **III. RODZAJ I WYSOKOŚĆ OPŁAT ZWIĄZANYCH Z WYKONANIEM USŁUGI:**

- za dokonanie wpisu do polskich ksiąg stanu cywilnego zgodnie z ustawa o opłacie skarbowej – 50 złotych

Opłatę można wnieść w Urzędzie Stanu Cywilnego w Brzesku gotówką na kwit kasa przyjmie lub kartą płatniczą albo wpłacić na konto Urzędu Miejskiego w Brzesku : rachunek bankowy: Krakowski Bank Spółdzielczy oddział w Brzesku nr 72 8591 0007 0100 0902 1786 0004.

## **IV. Obowiązek przedłożenia opłaty :**

Oryginał dowodu wpłaty opłaty skarbowej należy przedłożyć w USC.

## **V. Sposób złożenia dokumentów :**

- podanie może być złożone osobiście przez stronę
- podanie może być złożone przez konsulnat polski poza granicami kraju

## **VI . Odbiór dokumentu kończącego postępowanie:**

Sprawa załatwiana zgodnie z kodeksem postępowani administracyjnego.

## **VII. Termin wykonania usługi:**

- niezwłocznie
- w trudniejszych sprawach zgodnie z k.p.a.

### **VIII. Tryb odwoławczy**

Organem odwoławczym od decyzji administracyjnych z zakresu rejestracji stanu cywilnego jest wojewoda. Odwołanie wnosi się do Wojewody Małopolskiego w Krakowie, za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Brzesku w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji o odmowie wpisu zagranicznego aktu stanu cywilnego.

### **IX. Jednostka wykonująca usługę:**

Urząd Stanu Cywilnego w Brzesku  
Siedziba:  
32-800 Brzesko , Ratusz - ul. Kościuszki 7 - pokój nr 1

Godziny pracy: poniedziałek- piątek : 07.30 – 15.30

Godziny przyjęć stron :  
poniedziałek- piątek : 08.00 – 15.00

- telefon:14 6635123, 146635124  
- telefaks : 14 6635125  
- e-mail: USC@brzesko.pl  
- rachunek bankowy: Krakowski Bank Spółdzielczy oddział w Brzesku; 72 8591 0007 0100 0902 1786 0004  
Kod terytorialny GUS: 1202023

### **X. Kierownik jednostki wykonującej usługę:**

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Brzesku : **Aleksandra Fijałkowska**

Godziny przyjęć:  
poniedziałek- piątek : 07.30- 15.30

### **XI. Imiona i nazwiska osób wykonujących usługę:**

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego: Aleksandra Fijałkowska  
Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego: Jarosław Pasierb

### **XII.PODSTAWA PRAWNA WYKONYWANIA USŁUGI:**

- ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2020.463 t.j. z późn. zm.)
- ustawa z dnia 25 lutego 1964r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (Dz. U. z 2020.1359 t.j. z późn. zm.)
- ustawa z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności (Dz. U. z 2019 .1397 t.j. z późn. zm.)
- ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2020. 1546 t.j. z późn. zm.)
- ustawa z dnia z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2020.256 t.j. z późn. zm.)

### **XIII. Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych**

Szczegółowe informacje na temat przetwarzania danych osobowych zostały zamieszczone w klauzuli informacyjnej, stanowiącej załącznik do niniejszej karty informacyjnej oraz na stronie Urzędu Miejskiego w Brzesku .....

Ponadto treść klauzul informacyjnych, wynikającej z artykułu 13 ust. 1 i 2 RODO znajduje się Tablicy ogłoszeń Urzędu Stanu Cywilnego w Brzesku.

**XIV. Data ostatniej aktualizacji :**

10 grudnia 2020 roku